



Lent is a time for reflection and transformation.

Evening Retreat:
Tuesday, February 20th,
6:30 pm to 9:00 pm

OR

Morning Retreat:
Wednesday, February 21st,
9:30 am to 12.

*The material each day will be the same, choose the day and time that works best for your schedule.
*Mass is included both days.
*Light refreshments will be served.
*Space is limited. Please register by Friday, February 16th.

*A freewill offering is gratefully accepted. Suggested donation is \$25.00
We look forward to our shared time together.

CHRIST OUR SAVIOR

Encuentro Familiar Cuaresmal

02/26/24 - 03/01/24
7:00PM - 9:00PM
En el Templo

"Then you will call on me and come and pray to me, and I will listen to you" - Jeremiah 29:12
"Entonces me invocará y vendrá a orarme, y yo te escucharé" - Jeremías 29:12

Weekly Events / Eventos Semanales

Sunday/ Domingo 01.28.24	10:00am-12:00pm DEAF Community Confirmation 11:00am - 12:30 Vietnamese Choir- General & Youth 1:30pm - 3:00 Vietnamese Choir- General & Youth 6:30pm-8:00pm Confirmation Session Year1/Year2
Monday/ Lunes 01.29.24	8:00am Mass 8:30 am Rosary English
Tuesday/ Martes 01.30.24	8:00am Mass 8:30 am Rosary English 6:30pm-8:15pm Faith Formation Y2/ Catecismo Año 2
Wednesday/ Miercoles 01.31.24	8:00am Mass 8:30 am Rosary English 7:00pm-8:00pm Confirmation Year 2 / Confirmación Año 2
Thursday/ Jueves 02.01.24	8:00am Mass 8:30 am Rosary English 11:30am Al-Anon (OLG Room) 6:00 pm AA Group (OLG Room) 6:30 pm Coro en Español (Choir Room) 6:30 pm Lectio Devina Español (salon multi-uso)
Friday/ Viernes 02.02.24	8:00am Mass 8:30 am Rosary English 6:00pm-8:00pm DEAF Community RCIA session 6:00pm-7:00pm Holy Hour 7:00pm-8:00pm Misa Español
Saturday/ Sabado 02.03.24	8:00am - Mass 8:30 am- Rosary English 3:30pm~ 4:30pm~ Confessions/Confesiones

THRIVING MARRIAGES SERIES

WITH DR. JOHN & CLAIRE YZAGUIRRE, MFT

Coming to Christ Our Savior Catholic Parish

- How to Grow a Thriving Marriage
Sunday February 4th 2024
2:30pm - 4:30pm Multi-Purpose Room
- How to Grow a Resilient Marriage: Managing Our Emotions
Sunday March 17th 2024
2:30pm - 4:30pm Multi-Purpose Room
- The Power of Forgiveness
Sunday April 14th 2024
2:30pm - 4:30pm Multi-Purpose Room

CONTACT YAZMIN, YOUTH MINISTER FOR MORE INFO
2000 W. Alton Ave. Santa Ana CA 92832
714-444-1500 x 6
yabreu@coscp.org

RSVP HERE! WALK-INS WELCOME!

FREE WILL DONATIONS GREATLY APPRECIATED

Inspiring and practical talks for parents, couples, grandparents, engaged couples!

HOSTED BY CONFIRMATION & YOUTH MINISTRY

CHRIST OUR SAVIOR CATHOLIC PARISH

JANUARY 28, 2024
FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
CUARTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

- ♦ REV. JOSEPH ROBILLARD PASTOR
- ♦ REV. THANH-TAI NGUYEN PAROCHIAL VICAR
- ♦ REV. RUDY PRECIADO IN RESIDENCE
- ♦ DEACON TOM CONCITIS
- ♦ DEACON LOUIS GALLARDO
- ♦ DEACON JOE GARZA

LUIS A. RAMIREZ
PARISH DIRECTOR

ROSA RUIZ DE MAYORGA
COORDINATOR FAITH FORMATION

YAZMIN ABREU
CONFIRMATION/YOUTH MINISTER

PARISH OFFICE STAFF
AILEEN BRICENO
CONSUELO SANCHEZ
VICKIE COLON

Sunday Masses/Misas Dominicales

- ♦ **Saturday Vigil/Sábado Vigilia**
5:00 p.m. English
7:00 p.m. Spanish
- ♦ **Sunday Masses:**
8:30 a.m. English
10:30 a.m. Español
12:00 p.m. ASL Hard of Hearing
12:30 p.m. Vietnamese
5:00 p.m. English
- ♦ **Daily Masses (English)**
8:00 a.m. - Monday — Saturday
- ♦ **First Friday of the month/ Primer Viernes de mes**
7:00 p.m. Español

Confessions / Confesiones
Saturday/Sábado 3:30-4:30 p.m.
English and Spanish

Exposition of the Blessed Sacrament
Exposición del Santísimo Sacramento
First Friday of the month/ Primer Viernes del mes
After mass/después de misa 8:30 a.m.

For information / Para información de:
Baptisms, Weddings, Funerals, & anointing call the office
Bautismos, Bodas, Funerales, y Unción llame a la oficina
714-444-1500

CHRIST OUR FOUNDATION + CHRIST OUR HOPE + CHRIST OUR SAVIOR

Mission Statement :

- Christ our Savior Parish welcomes you to discover who you are, know that you belong to God and find your calling.

- La Parroquia de Cristo Nuestro Salvador te da la bienvenida para que descubras quién eres, sepas que perteneces a Dios y encuentres tu llamado.

- Giáo xứ Chúa Kitô Cứu Thế chào mừng bạn đến để khám phá bản thân, để biết mình thuộc về Thiên Chúa và rồi nhận ra ơn gọi của chính mình.

Follow us on Facebook or Instagram for more news and updates

CHRIST OUR SAVIOR CATHOLIC PARISH

PARISH OFFICE HOURS — HORAS DE OFICINA

MONDAY – FRIDAY 8:30 A.M. — 12:00 P.M. ; 1:00 P.M.— 4:30 P.M.
MONDAY — FRIDAY 5:00 P.M.— 8:30 P.M. & SATURDAY 9:00 A.M.— 12:00 P.M.
714-444-1500 WWW.COSCP.ORG 2000-2008 W. ALTON AVE. SANTA ANA, CA. 92704

*Dates and Times may be subject to change *Las fechas y los horarios pueden estar sujetos a cambios.

Intenciones de Misas **Mass Intentions**

***Saturday / Sábado January 27th, 2024**
 8:00 a.m. † Jose Reyes Sanchez
 5:00 p.m. Lucila Gonzalez, Erica Gonzalez, Manuel Rodriguez ~ Birthday
 7:00 p.m. † All Souls in Purgatory

***Sunday / Domingo January 28th, 2024**
 8:30 a.m. Nicolas Garza ~ Thanksgiving
 10:30 am **For the People**
 5:00 pm Liam Levoit ~ Health

***Monday / Lunes January 29th, 2024**
 8:00 a.m. German & Brianna Arambula ~ Thanksgiving

***Tuesday / Martes January 30th, 2024**
 8:00 a.m. † All Souls in Purgatory

***Wednesday / Miércoles January 31st, 2024**
 8:00 a.m. Priest & Deacons

***Thursday / Jueves February 1st, 2024**
 8:00 a.m. The Hernandez Family ~ Health

***Friday / Viernes February 2nd, 2024**
 8:00 a.m. † Carol Raya & Roger Gonzalez
 7:00 p.m. † Luis Enrique Suarez

Wedding Banns
 © J. S. Paluch Co., Inc.

MARCH 23RD, 2024

MIGUEL SANCHEZ & MARISOL JIMENEZ

Thank you for sharing with your parish what God has given you. Please remember to use your envelopes or give online, by visiting coscp.org.

JANUARY 20 & 21
\$ 11,809

Gracias por compartir con su parroquia lo que Dios le ha dado a usted. Por favor, recuerde usar sus sobres o donar en línea, visitando coscp.org.

We are connecting our parishioners and our parish in prayer, communication, and reflection—all in the palm of your hand. MyParish app provides easy access to Mass times, prayer guides, group messaging, parish calendars, and bulletin.

We hope that this technology will serve to complement your faith life. Explore the features below, download the app, and get started today!
It's FREE!!



Pray for the Sick Oremos por los Enfermos:	For our Departed Por Nuestros Difuntos
Maria Hoa Ngo Maria Luisa Cervantes Lucita Sueraz Esperanza Arenas Olivia Solis Fr. Ric Sera George Sanchez	† Bertha Gonzalez † Jesus Ramos

Welcome our new Administrative Assistant/Secretary

Aileen Briceno

Bienvenida a nuestra nueva Asistente Administrativa/Secretaria

HORA SANTA

Este viernes 2 de Febrero es nuestro día de adoración al Santísimo, y como siempre los esperamos a pasar un tiempo en compañía de Nuestro Señor. Nuestro día de adoración empieza después de la misa de las 8:00 a.m. y continúa durante todo el día, terminando con la misa de las 7:00 p.m. en español

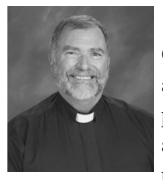
HOLY HOUR

This Friday, February 2nd, is our day of worship to the Blessed Sacrament, and as always we are waiting for you to spend time in the company of Our Lord. Our day of worship begins after the 8:00am mass. And continues throughout the day, ending with the 7:00pm mass in Spanish



PASTORS MESSAGE

Each year, we participate with the parishes of the Diocese of Orange in the Pastoral Services Appeal. This is an appeal for all Catholics in Orange County to help support important ministries that reach out to those in need and preparing for the future of our Diocese. I know that we are all asked to fund so many needs within our Catholic community. We are asked to support the parish of Christ Our Savior, nation collections, international collections, and our Diocese. I am very aware that you, the parishioners, can become fatigued with giving financial support to so many different needs. I have a few thoughts I would like to share with you about financially giving. As you are all familiar, when I am asked how I am, I answer with "blessed." I do this first to remember how is good my life. I have experienced different challenges throughout my life, yet I have always had more than enough. I have a bed to sleep in every night. I have food to eat every day. I am able to get around with the car I drive. I meet interesting people every day. I could go on recounting the blessings I receive daily. When I think about being blessed, I am grateful. I really do not have anything to complain about in my life. Don't get me wrong, I do complain, but when I remember my blessings, I feel foolish for complaining. I have also discovered that being grateful is good for me. It changes my inner disposition in a positive way. When I remember my blessings and feel gratitude in my heart, I find myself being generous. I really do not like telling people no. I will work with everything at my disposal to find a solution. I find I am also free to give my money away. Knowing I am blessed assures me that no matter how much I give away, the Lord will always bless me with what I need. In two weekends, February 10th, and 11th, I will be making the appeal to invite all of you to make a pledge for the year 2024 for the Pastoral Services Appeal. I hope that when come to Mass on the weekend you will be as excited as I am to support the ministries supported by our annual appeal.



MENSAJE DEL PÁRROCO

Cada año participamos con las parroquias de la Diócesis de Orange en la Campaña de Servicios Pastorales. Este es un llamado para que todos los católicos del Condado de Orange ayuden a apoyar ministerios importantes que llegan a los necesitados y se preparan para el futuro de nuestra Diócesis.

Sé que a todos se nos pide que financemos muchas necesidades dentro de nuestra comunidad católica. Se nos pide apoyar a la parroquia de Cristo Nuestro Salvador, las colectas nacionales, las colectas internacionales y nuestra Diócesis. Soy muy consciente de que ustedes, los feligreses, pueden cansarse de dar apoyo financiero a tantas necesidades diferentes.

Tengo algunas ideas que me gustaría compartir con ustedes sobre las donaciones financieras. Como todos sabréis, cuando me preguntan cómo estoy, respondo "bendecido". Hago esto primero para recordar lo buena que es mi vida. He experimentado diferentes desafíos a lo largo de mi vida, pero siempre he tenido más que suficiente. Tengo una cama para dormir todas las noches. Tengo comida para comer todos los días. Puedo desplazarme con el coche que conduzco. Conozco gente interesante todos los días. Podría seguir contando las bendiciones que recibo diariamente.

Cuando pienso en ser bendecido, estoy agradecido. Realmente no tengo nada de qué quejarme en mi vida. No me malinterpretes, me quejo, pero cuando recuerdo mis bendiciones, me siento tonto por quejarme. También he descubierto que ser agradecido es bueno para mí. Cambia mi disposición interior de manera positiva.

Cuando recuerdo mis bendiciones y siento gratitud en mi corazón, me encuentro siendo generoso. Realmente no me gusta decirle a la gente que no. Trabajaré con todo lo que esté a mi disposición para encontrar una solución. Descubro que también soy libre de regalar mi dinero. Saber que soy bendecido me asegura que no importa cuánto dé, el Señor siempre me bendecirá con lo que necesito.

En dos fines de semana, el 10 /11 de febrero, haré el llamamiento para invitarlos a todos a hacer una promesa para el año 2024 para la Campaña de Servicios Pastorales. Espero que cuando vengas a Misa el fin de semana estés tan emocionado como yo de apoyar los ministerios respaldados por nuestra campaña anual.

Lời Nhấn từ Cha Xứ

Mỗi năm, chúng ta cùng tham gia với các giáo xứ trong Giáo Phận Orange hưởng ứng Lời Kêu Gọi cho Quỹ Mục Vụ. Đây là một lời kêu gọi cho tất cả mọi người Công Giáo ở Quận Cam để giúp hỗ trợ các thừa tác vụ quan trọng, tiếp cận tới những người có nhu cầu và chuẩn bị cho tương lai của Giáo Phận chúng ta.

Tôi biết rằng tất cả chúng ta đều được yêu cầu tài trợ cho rất nhiều nhu cầu trong cộng đồng Công Giáo của chúng ta. Chúng ta được yêu cầu hỗ trợ cho giáo xứ Chúa Kitô Cứu Thế, quyền tiền hỗ trợ những cấp bậc của quốc gia, quyền tiền cho Giáo Hội toàn cầu và Địa Phận. Tôi rất ý thức rằng anh chị em, giáo dân, có thể trở nên mệt mỏi với việc hỗ trợ tài chính cho rất nhiều nhu cầu khác nhau.

Tôi có một vài suy nghĩ tôi muốn chia sẻ với anh chị em về việc cho đi tiền của của mình. Như anh chị em đều quen thuộc, khi tôi được chào hỏi, tôi trả lời là tôi được "phước lành". Tôi làm điều này trước tiên để nhắc nhở cuộc sống của tôi tốt như thế nào. Tôi đã trải qua những thử thách khác nhau trong suốt cuộc đời mình, nhưng tôi luôn có quá đủ. Tôi có một chiếc giường để ngủ mỗi đêm. Tôi có thức ăn để ăn mỗi ngày. Tôi có thể đi lại với chiếc xe tôi lái. Tôi gặp gỡ những người đầy thú vị mỗi ngày. Tôi có thể tiếp tục kể lại các phước lành tôi nhận được hàng ngày.

Khi tôi nghĩ về việc mình được phước lành, tôi biết ơn. Tôi thực sự không có gì để phàn nàn trong cuộc sống của tôi. Đừng hiểu lầm tôi, tôi có phàn nàn, nhưng khi tôi nhớ đến phước lành của mình, tôi cảm thấy thật ngu ngốc khi phàn nàn. Tôi cũng đã khám phá ra rằng biết ơn là tốt cho tôi. Nó thay đổi khuynh hướng bên trong của tôi theo hướng tích cực.

Khi tôi nhớ lại những phước lành của mình và cảm thấy biết ơn trong lòng, tôi thấy mình rất quảng đại. Tôi thực sự không thích nói với mọi người là không. Tôi sẽ làm việc với mọi thứ theo ý của mình để tìm ra giải pháp. Tôi thấy tôi cũng có thể tự do cho tiền của mình đi. Việc biết rằng tôi được ban phước bảo đảm với tôi rằng cho dù tôi có cho đi bao nhiêu đi nữa, Chúa sẽ luôn luôn ban phước cho tôi với điều tôi cần.

Trong hai ngày cuối tuần, ngày 10 và 11 tháng 2, tôi sẽ đưa ra lời kêu gọi, mời gọi tất cả anh chị em cam kết cho quỹ Mục Vụ Giáo Phận năm 2024. Tôi hy vọng rằng khi đến tham dự Thánh Lễ vào cuối tuần, anh chị em cũng sẽ phấn khởi như tôi để hỗ trợ các thừa tác vụ bởi lời kêu gọi hàng năm của chúng tôi.